Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers I	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	02.09.2020
Start / Beginn Début / Inizio	19:31	End / Ende Fin / Fine	21:56
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB13		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	40

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	204212	WIDMER Marc	
Official scorer Marqueur	219531	ROBERT Ilona	
Referee 1 Arbitre 1	207022	BRONIMANN Martin	
Referee 2 Arbitre 2	94015	BIERI Stéphane	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	1	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore
Bienne Seelanders II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas				202649
88	A	ROUILLER Jonathan				203187
23	G	HUMAIR Alexandre	X	X	X	204196
	G					
11		BASSI Jonathan				208332
71		SCHWINGRUBER Alain				202598
27		VIONNET Julien				213386
16		GUMY Julien				98304
26		GAMBONI Willy				2188
15		MAILLARD Julien				216745
59		SCHAFFTER Numa				207266
85		BURGER Maïco				219346
92		HAAS Corentin				207274
29		REBETEZ Gaëtan				210386
19		OPPLIGER Alan				212433
9		ZIMMERMANN Djile				203409

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203208
	CREVOISERAT Sébastien			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:21	17	88	1				
13:09	19		2				
32:59	59		3				
45:11	59	19	4				
65:00	WP		5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
14:42	11	2	00:00	16:42	H
28:40	19	2	00:00	30:40	A
35:36	16	2	00:00	37:36	C1
37:13	9	2	00:00	39:13	D
46:03	9	2	00:00	48:03	A
53:29	11	2	00:00	55:29	G1
56:42	9	2	00:00	58:42	A
58:34	71	2	00:00	60:36	C1
TOTAL			16 min		

2 Zofingen Black Panthers I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
4	A	KELLER Dale				206052
30	G	STUDER Marc	X	X	X	211388
31	G	ZETSCHE Andreas				202270
48		EGGIMANN Nils				210078
23		BIERI Oliver				80015
21		KIEFER Patrick				208218
27		WÄLTI Thomas				209031
96		HÄFLIGER Matthias				202252
10		LOHRI Roger				205161
82		KUBIN Mathieu				202256
5		EHRENSPERGER Pascal				217032
9		SCHÜRCH Lucas				210086

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	208454
	MÄDER Reto			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:35	23	10	1				
33:24	23	21	2				
52:49	23		3				
58:08	96	27	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
14:42	82	2	00:00	16:42	C1
19:59	82	2	00:00	21:59	H
30:50	21	2	00:00	32:50	B1
47:31	27	2	00:00	49:31	D
57:21	10	2	00:00	59:26	G1
58:34	82	2	00:00	60:36	C1
TOTAL			12 min		

Fédération Suisse de Inline Hockey
Schweizerischer Inline Hockey Verband
Federazione Svizzera Inline Hockey
Swiss Inline Hockey Federation

PROLONGATION / VERLANGERUNG / TEMPO SUPPLEMENTARE / OVERTIME :

Time		Number of player on the pitch (without goalkeeper)	
Start	End	**Bienne Seelanders II**	**Zofingen Black Panthers I**

SHOOT OUT :

Team 1 : **Bienne Seelanders II**			Team 2 : **Zofingen Black Panthers I**		
Nr - Player			Nr - Player		
1	59 - SCHAFFTER Numa	●	1	23 - BIERI Oliver	●
2	26 - GAMBONI Willy	✕	2	96 - HÄFLIGER Matthias	✕
3	17 - KOLLROS Nicolas	✕	3	21 - KIEFER Patrick	✕
4	59 - SCHAFFTER Numa	✕	4	10 - LOHRI Roger	✕
5	92 - HAAS Corentin	✕	5	33 - BEUTLER Dario	✕
6	26 - GAMBONI Willy	●	6	82 - KUBIN Mathieu	●
7	71 - SCHWINGRUBER Alain	●	7	82 - KUBIN Mathieu	✕
Total		3	Total		2

REFEREE 1	Signature / Unterschrift / Firma	REFEREE 2	Signature / Unterschrift / Firma
BRÖNIMANN Martin		BIERI Stéphane	